

# ECOCENTER

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Водный диспенсер  
с компрессорным охлаждением

Модель: S-F80PF



Благодарим Вас за покупку водного диспенсера Ecocenter.  
Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед началом эксплуатации изделия.

# Содержание

ПАМЯТКА	3
1. Описание диспенсера	4
1.1. Состав комплекта	4
1.2. Технические характеристики	4
1.3. Устройство диспенсера	5
2. Указания по монтажу и вводу в эксплуатацию	6
2.1. Подготовка диспенсера к включению	6
3. Подключение диспенсера	7
4. Установка настроек	8
4.1. Нагрев воды	8
4.2. Охлаждение воды	8
4.3. Установка текущего времени	9
4.4. Установка режимов работы	9
4.5. Установка отображения температуры	9
5. Уход и санобработка диспенсера	10
6. Подготовка диспенсера к длительному перерыву в работе или транспортировке	11
7. Возможные неисправности и способы их устранения	12
8. Условия гарантийного обслуживания	13
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	14

## ПАМЯТКА

Настоящая инструкция распространяется на водный диспенсер ECOCENTER S-F80PF и содержит всю информацию, необходимую для его эксплуатации.

Водный диспенсер предназначен для нагрева, охлаждения и раздачи бутилированной питьевой воды.

**При оформлении покупки обязательно требуйте у торгующей организации заполнения гарантийного талона на изделие!**

Правильно заполненный гарантийный талон содержит: наименование модели диспенсера, серийный номер, наименование продавца, дату продажи, подпись продавца, подпись покупателя, печать торгующей организации.

Приемая диспенсер в момент покупки, обязательно проверьте:

- отсутствие повреждений в элементах упаковки и общий товарный вид диспенсера;
- комплектность диспенсера;
- соответствие заводского номера\* диспенсера номеру, указанному в гарантийном талоне.

\* заводской номер изделия указан на этикетке, размещенной на задней панели изделия.

Если дефекты будут обнаружены после завершения сделки купли-продажи диспенсера, Вы не сможете предъявить претензии по некомплектности, товарному виду и механическим повреждениям производителю или продавцу.

Эксплуатация диспенсера должна производиться в соответствии с правилами, изложенными в настоящей инструкции.

Ремонт диспенсера должны производить специалисты организаций, уполномоченных производителем на проведение подобного вида работ.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в рисунки, функциональные решения и технические параметры изделия без оповещения покупателя.

## 1. Описание диспенсера

### 1.1. Состав комплекта

Наименование	Количество
Диспенсер	1 шт.
Паспорт	1 шт.
Упаковка изготовителя	1 шт.

### 1.2. Технические характеристики

Наименование параметра	единица изм.	Величина или параметр
Напряжение/частота	В/Гц	220/50
Максимальная потребляемая мощность	Вт	610
Шумовой уровень ниже	дБ	70
Нагревательная система		
Расчетная мощность	Вт	500
Температурный режим	°С	85-95
Объем бака горячей воды	л	1
Охладительная система		
Расчетная мощность	Вт	110
Температурный режим	°С	6-10
Объем бака холодной воды	л	3,2
Хладагент		R134a
Размеры/вес		
Вес нетто	кг	15
Вес брутто	кг	16,2
Габаритные размеры диспенсера	мм	500x315x905
Габаритные размеры упаковки	мм	360x370x965
Срок службы	лет	3
Дополнительно		
Объем шкафчика	л	----
Объем холодильной камеры	л	16
Температурный режим холод.камеры	°С	7-12



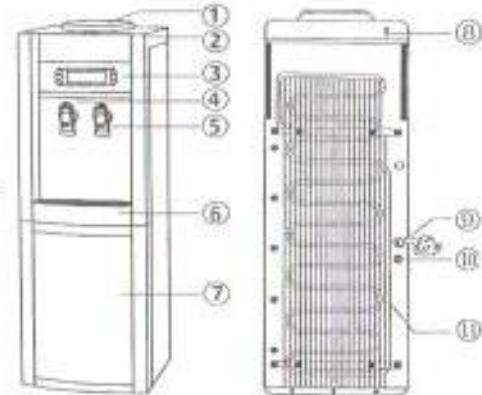
Внимание!

Не включайте диспенсер без воды!

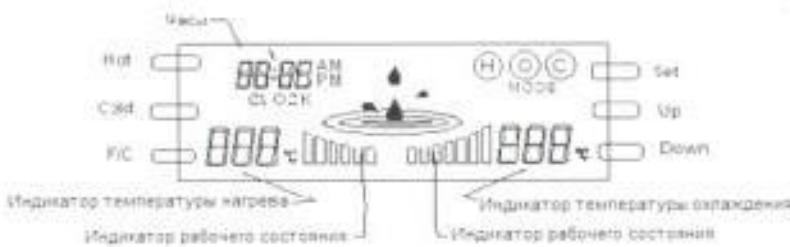
Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией, руководствуйтесь приведенными в ней указаниями и сохраните ее для дальнейшего использования!

### 1.3. Устройство диспенсера

1. Бутылодержатель
2. Верхняя крышка
3. Панель управления
4. Кран горячей воды
5. Кран холодной воды
6. Каплесборник
7. Дверца хододилника
8. Выключатель электропитания
9. Шнур электропитания
10. Штуцер слива
11. Конденсатор



### Индикация



## 2. Указания по монтажу и иноду в эксплуатации

- Данный диспенсер следует подключать и эксплуатировать только с учетом данных, приведенных в настоящей инструкции.
- Диспенсером можно пользоваться только в случае, если он сам и его сетевой шнур не имеют повреждений.
- Пользование прибором допускается только во внутренних помещениях при комнатной температуре (не ниже +10°C и не выше +35°C).
- Не допускается пользование прибором лицам (включая детей) с пониженным уровнем физического, психического или умственного развития или не обладающим достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, в которых пользование диспенсером производится под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Подключайте диспенсер к исправной бытовой электросети с заземлением. Не рекомендуется использование удлинителей и переходников.
- Во избежание замыкания электропроводки не следует самостоятельно модифицировать штепсельную вилку или удлинять сетевой шнур.
- В случае возникновения неисправности сразу же извлеките сетевой шнур из розетки. Выключайте диспенсер для воды, если надолго оставляете его без присмотра.

### 2.1. Подготовка диспенсера к включению

- Диспенсер следует устанавливать на ровной, прочной поверхности, расстояние между стеной и диспенсером должно быть не менее 10 см.
- Не устанавливайте диспенсер вблизи нагревательных и отопительных приборов и в зоне воздействия прямых солнечных лучей.
- После хранения диспенсера в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети необходимо оставить диспенсер на 2-3 часа при комнатной температуре в распакованном виде.
- Если диспенсер с компрессорным охлаждением перевозился не в строго вертикальном положении необходимо оставить не подключенный диспенсер в вертикальном положении на срок не менее 24 часов.
- Используйте только чистую бутилированную воду в 19-ти литровых бутылях. Рекомендуется использовать бутыли из поликарбоната.



**Никогда не заполняйте диспенсер водой сомнительного качества и водой из под крана. Это может привести к образованию накипи на нагревательном элементе и может служить отказом в гарантийном обслуживании диспенсера.**

## 3. Подключение диспенсера

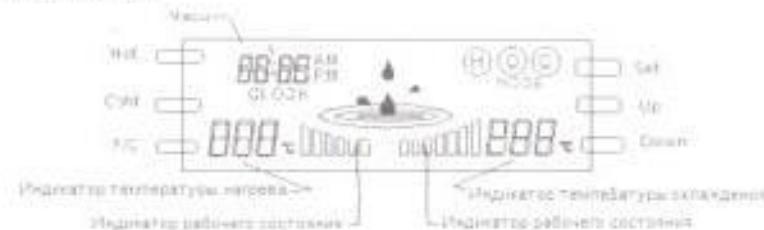
### Внимание!

**Не подключайте диспенсер к электросети до загрузки бутыли с водой!!!**

- Устанавливайте бутыль чистыми руками.
- Убедитесь, что бутылодержатель чистый.
- Возьмите бутыль с питьевой водой и снимите с горлышка защитный пленочный колпачок и гигиеническую этикетку.
- Переверните бутыль горлышком вниз и установите на гнездо для бутыли (схема в п. 1.3 № 1).
- После установки, в бутыль должны начать поступать пузырьки воздуха. Если пузырьки воздуха поступают, значит, бутыль установлена правильно.
- При первом включении диспенсера проверьте заполнение бака горячей воды. Для этого, после прекращения выхода воздушных пузырьков в баллон, откройте кран подачи горячей воды, вода должна выливаться уверенной, непрерывной струей. Закройте кран.
- Далее подключите диспенсер к электросети и переведите выключатель электричества в положение «ON» (схема в п. 1.3 № 8).
- Включите нагрев и охлаждение воды согласно инструкции в разделе 4 (4.1 и 4.2).
- Если нагрев был включен когда система еще полностью не заполнилась водой, сработает термозащита, которую сможет снять только сервисный центр.
- После первого включения диспенсера вода охладится до максимальной температуры примерно за 40-50 минут, нагреется до оптимальной температуры примерно за 15-20 минут.
- Температура нагрева и охлаждения воды поддерживается в автоматическом режиме.

## 4. Установка настроек

### Схема дисплея



#### 4.1. Нагрев воды

Для включения функции нагрева необходимо нажать кнопку **HEAT** удерживая ее в течении 3 секунд. На дисплее отобразится температура в баке горячей воды на момент включения и начнет двигаться шкала индикации нагрева (она светится красным светом). *По умолчанию, максимальная температура нагрева воды установлена на 94°C. Диапазон температуры нагрева 35°C - 94°C.* Когда температура достигнет установленного уровня, шкала индикации нагрева перестанет двигаться.

**Для того, чтобы изменить температуру нагрева воды,** нажмите кнопку «**SET**», значение температуры горячей воды на дисплее начнет мигать. Далее нажатием кнопок ВВЕРХ «**UP**» или ВНИЗ «**DOWN**» установите нужную температуру. Нажмите кнопку «**SET**» повторно, чтобы зафиксировать установленную температуру.

Температура горячей воды будет поддерживаться автоматически в пределах указанного вами температурного режима.

**Чтобы отключить нагрев** нажмите кнопку **(HEAT)** и удерживайте в течении 3 секунд. Индикация и указатель температуры горячей воды на дисплее погаснет.

#### 4.2. Охлаждение воды

Для включения функции охлаждения воды необходимо нажать кнопку **COLD** удерживая ее в течении 3 секунд. На дисплее отобразиться температура в баке холодной воды на момент включения и начнет двигаться шкала индикации охлаждения (она светится синим светом). *По умолчанию, максимальная температура нагрева воды установлена на 6°C. Диапазон температуры охлаждения 6°C - 15°C.*

Когда температура достигнет установленного уровня, шкала индикации охлаждения перестанет двигаться.

**Для того, чтобы изменить температуру холодной воды,** нажмите кнопку «**SET**» дважды. На дисплее начнет мигать значение температуры холодной воды. Далее нажатием кнопок ВВЕРХ «**UP**» или ВНИЗ «**DOWN**» установите

нужную температуру. Нажмите кнопку «**SET**» повторно, чтобы зафиксировать установленную температуру.

Температура холодной воды будет поддерживаться автоматически в пределах указанного вами температурного режима.

**Чтобы остановить охлаждение** нажмите кнопку **COLD** и удерживайте в течении 3 секунд. Индикация и указатель температуры горячей воды на дисплее погаснет.

#### 4.3. Установка текущего времени

Для установки часов нажмите на кнопку **SET** 3 раза пока не начнет мигать значение часов, далее кнопками ВВЕРХ «**UP**» или ВНИЗ «**DOWN**» задайте текущее значение часов. Нажмите кнопку **SET** еще раз, начнет мигать значение минут, далее кнопками «**UP**» или «**DOWN**» задайте текущее значение минут. Нажмите кнопку «**SET**», чтобы зафиксировать установленное время.

#### 4.4. Установка режимов работы

Для установки основного режима работы нажмите на кнопку **SET** 5 раз. Нажав кнопку ВВЕРХ «**UP**» или ВНИЗ «**DOWN**», вы сможете выбрать нужный для вас режим. Предлагаются три варианта: «**С**»; «**Н**»; «**О**».

- «**С**» диспенсер работает 24 часа в сутки;
- «**Н**» диспенсер работает по временным интервалам: с 06:00 до 08:00, с 11:00 до 14:00, с 17:00 до 22:00;
- «**О**» диспенсер работает в режиме офис с 07:00 до 20:00

#### 4.5. Установка отображения температуры

Температура воды может отображаться на дисплее в градусах Фаренгейта или Цельсия. Для переключения режимов отображения нажмите на кнопку **F/C**.

## 5. Уход и санобработка диспенсера

Водный диспенсер относится к группе товаров, нуждающихся в регулярном техническом обслуживании (ТО), включающем в себя профилактическую чистку изделия и проверку работоспособности его основных функций.

Профилактическая чистка включает в себя очистку и промывку всех внутренних резервуаров, трубок и кранов от загрязнений, минеральных отложений, органического налета, мытье корпуса и съемных деталей.

Рекомендуемый срок проведения ТО при постоянной эксплуатации диспенсера не реже, чем один раз в шесть месяцев.

Очистку наружных поверхностей и удаление конденсата из шкафчика-холодильника (схема в п. 1.3 № 7) необходимо проводить регулярно (в зависимости от условий использования).

При уходе за корпусом диспенсера используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем активных растворителей (бензин, ацетон, хлор) и абразивных частиц.

Если вы используете минеральную воду, то необходимо регулярно проводить чистку диспенсера от налива.



**Игнорирование рекомендаций по регулярной профилактической чистке изделия относится к понятию «небрежное обращение с изделием» и может служить основанием для отказа в гарантийном обслуживании!**

Профилактическая чистка диспенсера требует понимания принципов его работы!

Если Вы не уверены, что сможете провести ТО самостоятельно, не повредив внутренние детали диспенсера, обратитесь в сервисную организацию, уполномоченную производителем для проведения подобного вида работ (услуга платная)!

## 6. Подготовка диспенсера к длительному перерыву в работе или транспортировке

Для подготовки диспенсера к длительному хранению или транспортировке необходимо:

- Нажать на панели управления кнопку ON/OFF и удерживать 1 секунду (дисплей погаснет), затем переключить выключатель электропитания (схема в п. 1.3 № 8) в положение OFF. Отключить диспенсер от сети питания;
- Снять бутыль;
- Полождать пока вода в баке горячей воды остывает, после чего слить воду сначала из кранов горячей и холодной воды, а затем через штуцер слива (схема в п. 1.3 № 10);
- Просушить диспенсер в течение 24 часов.

Диспенсеры транспортируются любым видом транспорта в соответствии с правилами транспортировки грузов и согласно транспортной маркировке, указанной на упаковке изделия.

Горизонтально перевозить диспенсер ЗАПРЕЩЕНО, максимальный наклон 45 градусов. При транспортировке диспенсеров НЕ допускаются резкие встряхивания аппарата!

## 7. Возможные неисправности и способы их устранения

Неволажка	Возможная причина	Как можно устранить
Диспенсер не работает	Неисправна розетка, в которую включен диспенсер	Убедитесь в исправности розетки. Убедитесь в наличии питания в сети.
	Плохой контакт вилки с розеткой.	Прокернте контакты вилки с розеткой.
Вода плохо нагревается	Выключатель нагрева в положении «OFF»	Установите выключатель нагрева в положение «ON»
	Слишком интенсивное использование диспенсера, вследствие чего вода не успевает нагреваться	Не используйтесь диспенсером около 15 минут
	После включения диспенсера прошли мало времени	Не используйтесь диспенсером около 15-20 минут
Вода плохо охлаждается	Диспенсер расположен вблизи отопительных или нагревательных приборов	Перестаньте диспенсер на достаточное расстояние от отопительных или нагревательных приборов
	Слишком интенсивное использование диспенсера, вследствие чего вода не успевает охлаждаться	Не используйтесь диспенсером около 15 минут
	После включения диспенсера прошло мало времени	Не используйтесь диспенсером около 30 минут
Диспенсер работает с повышенным уровнем шума	Диспенсер находится в неустойчивом положении	Установите диспенсер ровно
Вода подается из краника с любой струей	Вода в бутылке закончилась	Поставьте пустую бутыль
	Неправильно установлена бутыль	Переустановите бутыль заново
	Сломан краник подачи воды	Обратитесь в сервисный центр
Протечка воды	В отверстии для слива вода отсутствует колышок	Закрутите колышок на отверстие для слива воды, расположение на задней панели диспенсера
	Микротрещина бутыли	Попробуйте изменить бутыль

Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр компании.

## 8. Условия гарантийного обслуживания

Срок гарантийного обслуживания диспенсера 12 месяцев с даты продажи. В случае возникновения неисправности в течение обозначенного срока потребитель имеет право получить бесплатный ремонт оборудования. Для получения услуги гарантийного ремонта необходимо обратиться в сервисный центр производителя или в организацию, уполномоченную производителем на проведение гарантийного ремонта данного оборудования. Гарантия распространяется только на производственные и конструктивные дефекты.

Производитель оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случае:

- нарушения правил монтажа и ввода в эксплуатацию изделия;
- нарушения правил эксплуатации и ухода за изделием; небрежного обращения с диспенсером;
- нарушения правил подготовки к длительному хранению и транспортировке;
- обнаружения в оборудовании посторонних предметов и жидкостей;
- обнаружения следов воздействия посторонних предметов или агрессивных сред;
- повреждений, возникших под действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
- обнаружения в оборудовании механических повреждений, появившихся в результате ненормальной транспортировки;
- обнаружения факта вскрытия оборудования (нарушения пломбировки, целостности этикетки гарантийных изделий) без отметки организации, уполномоченной к проведению регулярного ТО или ремонта оборудования;
- неквалифицированного ремонта и другого вмешательства, повлекшего изменения конструкции изделия;
- отсутствия штампа торгующей организации в гарантийном талоне или наличие исправлений в нем;
- неисправностей, вызванных использованием недолжлежащих расходных материалов (некачественная вода) и чистящих средств, а также неисправностей вызванных несоблюдением сроков и периода технического и профилактического обслуживания.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

На данное оборудование устанавливается гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи.

МОДЕЛЬ ОБОРУДОВАНИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ПРОДАВЕЦ

ДАТА ПРОДАЖИ

Подпись продавца (с расшифровкой)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

МИ

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а)

Подпись покупателя (с расшифровкой)